



**DEPARTMENT OF HINDI, GAUHATI UNIVERSITY**  
**NEP-2020 FYUGP SEC SYLLABUS**

हिन्दी विभाग, गौहाटी विश्वविद्यालय  
राष्ट्रीय शिक्षा नीति 2020- चार वर्षीय स्नातक कार्यक्रम का SEC पाठ्यक्रम

चार वर्षीय स्नातक पाठ्यक्रम

विषय : हिन्दी

छमाही : प्रथम

कोर्स-कोड : SEC0110203

कोर्स का नाम : स्पोकन हिन्दी

कोर्स-लेवल : 100-199

कुल अंक : 100

बाह्य परीक्षण : 50

आंतरिक परीक्षण : 50

इकाई	क्रेडिट	पाठ्य-विषय	कक्षा-संख्या	अंक (बाह्य परीक्षण+ आंतरिक परीक्षण)
1	1	स्पोकन हिन्दी : अवधारणा, स्वरूप, उपयोगिता ; हिन्दी की स्वर-व्यंजन ध्वनियाँ एवं उनकी उच्चारण-विधियाँ (ह्रस्व और दीर्घ स्वरों के उच्चारण में अन्तर ; शब्द के आद्य, मध्य और अंत्य 'अ' के उच्चारण की विशेषताएँ; च, छ, ज, झ के उच्चारण की विशेषताएँ ; दंत्य और मूर्धन्य ध्वनियों के उच्चारण में अन्तर; श, ष, स ध्वनियों के उच्चारण में अन्तर ; 'र' ध्वनि के उच्चारण की विविध स्थितियाँ; 'क्ष' और 'च्छ' के उच्चारण की विशेषताएँ ; र, ड और ढ के उच्चारण में अन्तर-- इन बातों पर विशेष ध्यान)	20	34 (20+14)
2	1	हिन्दी की आधारभूत शब्द-सम्पदा : शरीर के अंग, मनुष्य एवं मानवीय संबंध, पोशाक, गहने, खाद्य-पदार्थ, साग-सब्जी, फल-फूल, पशु-पक्षी, पेड़-पौधे, घरेलू चीज़ें, काम करने के औज़ार, सवारी, बीमारी-	20	33 (20+13)

		दवा, खेल-कूद, तिथियाँ, दिनों के नाम, महीनों के नाम, संख्या-गिनती, संगीत-वाद्य, अनाज, रंग, व्यवसाय, आकाश, क्रियाएँ इत्यादि सूचक संज्ञा शब्द; हिन्दी के सर्वनाम, विशेषण और अव्यय शब्द		
3	1	अभिवादन; अपना परिचय-प्रदान ; दूसरे की परिचय-प्राप्ति; आत्मीय-जनों एवं मित्रों के साथ वार्तालाप, अपरिचित-जनों के साथ बातचीत; शिक्षण-संस्थान, बाज़ार, यातायात-परिवहन, बैंक-डाकघर, विभिन्न कार्यालय, खेल-कूद, मनोरंजन, सांस्कृतिक कार्यक्रम, अस्पताल, संचार-माध्यम इत्यादि के संदर्भों में सम्बद्ध जनों के साथ विविध प्रकार (अर्थ और संरचना की दृष्टि से) के वाक्यों के जरिए विचारों का आदान-प्रदान; मुहावरेदार भाषा में बातचीत	20	33 (20+13)

**दृष्टव्य :** व्यावहारिक परीक्षण के अन्तर्गत प्रश्नोत्तर, किसी विषय पर भाषण, दो जनों का वार्तालाप, समूह में चर्चा आदि की व्यवस्था रहेगी। विभागीय प्राध्यापकगण, महाविद्यालय के अध्यक्ष/शिक्षण संस्थान के प्रमुख अथवा उनके द्वारा नामित प्रतिनिधि के समक्ष व्यावहारिक परीक्षण एवं मूल्यांकन-कार्य सम्पन्न होगा।

**अभ्यास पुस्तकें (सिर्फ पढ़ने के लिए) :**

1. बात-चीत – असम राष्ट्रभाषा प्रचार समिति, गुवाहाटी।
2. जानने की बातें – केशव सागर, राजपाल एण्ड संज, दिल्ली।
3. पाँच एकांकी – असम राष्ट्रभाषा प्रचार समिति, गुवाहाटी।
4. सप्तसरोज – मुंशी प्रेमचन्द, सरस्वती प्रेस, इलाहाबाद।

**सन्दर्भ ग्रन्थ :**

1. शुद्ध हिन्दी – डॉ॰ हरदेव बाहरी, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद।
2. आधुनिक हिन्दी व्याकरण एवं रचना – डॉ॰ वासुदेवनन्दन प्रसाद, भारती भवन, पटना।
3. मानक व्यावहारिक हिन्दी व्याकरण तथा रचना – श्यामजी गोकुल वर्मा, आर्य बुक डिपो, नई दिल्ली।
4. असमीया हिन्दी लर्निंग कोर्स – रेपिडेक्स पब्लिकेशन्स।

5. शुद्ध हिन्दी कैसे सीखें – राजेन्द्र प्रसाद सिन्हा, भारती भवन, पटना।
6. *Complete Hindi Beginner to Intermediate Course: Learn to read, write, speak and understand a new language with Teach Yourself* – Rupert Snell, John Murray Learning.
7. *Spoken Hindi from Scratch* – Atharwa Madbhavi, Notion Press Publisher.
8. *Word Book 4 in 1 (Learn English, Hindi, Assamese and Bengali)* – G.B.D.'s Editorial Board, Good Books Distributors Publishers, Kolkata.

- पूर्व-योग्यता : हिन्दी-सहित 10वीं कक्षा-उत्तीर्ण
- स्नातक-गुण :

**कोर्स का लक्ष्य** : विद्यार्थियों की हिन्दी-कथन-क्षमता को सम्यक् रूप से विकसित करना प्रस्तुत पाठ्यक्रम का प्रमुख लक्ष्य है।

**शिक्षण-उपलब्धि** : स्पोकन हिन्दी के इस पाठ्यक्रम को इस रूप में प्रस्तुत किया गया है ताकि विद्यार्थियों में खड़ीबोली हिन्दी के कथित/बोलचाल के रूप से संबंधित इतनी योग्यता विकसित हो कि वे दैनन्दिन जीवन के सभी संदर्भों में मौखिक स्तर पर सफलतापूर्वक हिन्दी का प्रयोग कर सकें।

- सैद्धान्तिक क्रेडिट : 3
- व्यावहारिक क्रेडिट : 0
- आवश्यक कक्षाओं की संख्या : 45
- प्रत्यक्ष कक्षाएँ : 45
- अप्रत्यक्ष कक्षाएँ : 0
- पाठ्यक्रम-डिजाइनर का विवरण :  
नाम : डॉ॰ अच्युत शर्मा  
संस्थान : गौहाटी विश्वविद्यालय  
ईमेल : [sarmaachyut291058@gmail.com](mailto:sarmaachyut291058@gmail.com)

चार वर्षीय स्नातक पाठ्यक्रम

विषय : हिन्दी

छमाही : द्वितीय

कोर्स-कोड : HIN SEC 2

कोर्स का नाम : विज्ञापन

कोर्स-लेवल : 100-199

कुल अंक : 100

बाह्य परीक्षण : 50

आंतरिक परीक्षण : 50

इकाई	क्रेडिट	पाठ्य-विषय	कक्षा-संख्या	अंक (बाह्य परीक्षण+ आंतरिक परीक्षण)
1	1	विज्ञापन -- अवधारणा, उद्भव एवं स्वरूप, महत्व एवं उद्देश्य, कार्यक्षेत्र, विज्ञापन का वर्गीकरण, विज्ञापन के सिद्धान्त	20	34 (20+14)
2	1	विज्ञापन के विविध माध्यम (प्रिंट मीडिया, इलेक्ट्रॉनिक मीडिया, ट्रेडिशनल मीडिया, डाक-विज्ञापन, बाह्य विज्ञापन, उपहार विज्ञापन, मनोरंजन विज्ञापन, जनसम्पर्क), विज्ञापन एजेंसी, भारत में विज्ञापन प्रशिक्षण, विज्ञापन में करियर	20	33 (20+13)
3	1	विज्ञापन लेखन-कॉपी लेखन-- विज्ञापन का शीर्षक, उपशीर्षक, मूल कथ्य (बॉडीकॉपी), बेस लाइन, चित्र	20	33 (20+13)

		एवं फिल्म, विज्ञापन-सज्जा (रंग, ट्रेडमार्क, लोगो, स्लोगन), विज्ञापन में अपील, भाषा		
--	--	--	--	--

**द्रष्टव्य :** व्यावहारिक परीक्षण के अंतर्गत चार प्रकार के विज्ञापनों के प्रस्तुतिकरण की व्यवस्था रहेगी। विभागीय प्राध्यापकगण, महाविद्यालय के अध्यापकशिक्षण-संस्थान के प्रमुख अथवा उनके द्वारा नामित प्रतिनिधि के द्वारा व्यावहारिक परीक्षण एवं मौखिकी-सहित मूल्यांकन-कार्य सम्पन्न होगा।

### सन्दर्भ ग्रन्थ :

1. विज्ञापन : सिद्धान्त एवं व्यवहार -- प्रो० रमेश जैन, मलिक एंड कंपनी, जयपुर और दिल्ली।
2. विज्ञापन : भाषा और संरचना – डॉ० रेखा सेठी, वाणी प्रकाशन, दिल्ली।
3. जनसम्पर्क और विज्ञापन -- संतोष गोयल, श्री नटराज प्रकाशन, दिल्ली।
4. विज्ञापन और हिन्दी भाषा -- डॉ० नरेंद्र कुमार संत, श्री नटराज प्रकाशन, दिल्ली।
5. आधुनिक विज्ञापन का पहला दौर -- अशोतोष पर्थेश्वर, अनन्या प्रकाशन।
6. हिन्दी विज्ञापन : संरचना और प्रभाव – डॉ० सुमित मोहन, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली।

- पूर्व-योग्यता : हिन्दी-सहित 10वीं कक्षा-उत्तीर्ण
- स्नातक-गुण :

**कोर्स का लक्ष्य :** विद्यार्थियों में विज्ञापन लेखन की-क्षमता में वृद्धि लाना प्रस्तुत प्रश्नपत्र का - प्रमुख लक्ष्य है।

**शिक्षण-उपलब्धि :** हिन्दी विज्ञापन के इस पाठ्यक्रम को इस रूप में प्रस्तुत किया गया है कि विद्यार्थियों में विज्ञापन से संबंधित इतनी योग्यता विकसित हो कि वे सभी संदर्भों में हिन्दी भाषा में विज्ञापन-लेखन कर सकें।

- सैद्धान्तिक क्रेडिट : 3
- व्यावहारिक क्रेडिट : 0
- आवश्यक कक्षाओं की संख्या : 45  
प्रत्यक्ष कक्षाएँ : 45  
अप्रत्यक्ष कक्षाएँ : 0
- पाठ्यक्रम-डिजाइनर का विवरण :  
नाम: डॉ० रीतामणि वैश्य  
संस्थान : गौहाटी विश्वविद्यालय  
ईमेल : [rital@gauhati.ac.in](mailto:rital@gauhati.ac.in)

चार वर्षीय स्नातक पाठ्यक्रम

विषय : हिन्दी

छमाही : तृतीय

कोर्स-कोड : HIN SEC 3

कोर्स का नाम : अनुवाद-कला और व्यावहारिक अनुवाद के विविध आयाम

कोर्स-लेवल : 100-199

कुल अंक : 100

बाह्य परीक्षण : 50

आंतरिक परीक्षण : 50

इकाई	क्रेडिट	पाठ्य-विषय	कक्षा-संख्या	अंक (बाह्य परीक्षण+ आंतरिक परीक्षण)
1	1	अनुवाद : परिभाषा, स्वरूप, प्रक्रिया और उपयोगिता; शब्दानुवाद, भावानुवाद और सटीक/आदर्श अनुवाद के स्वरूप	20	34 (20+13)
2	1	कविता, कहानी, उपन्यास और निबन्ध का अनुवाद : हिन्दी से अंग्रेजी और असमीया में तथा असमीया से हिन्दी में	20	33 (20+13)
3	1	ज्ञान, विज्ञान और विधि से संबंधित सामग्रियों का अंग्रेजी से हिन्दी में अनुवाद ; कार्यालयी पत्राचार (सरकारी पत्र, अर्ध-सरकारी पत्र, परिपत्र, ज्ञापन, कार्यालयी आदेश, अनुस्मारक, अधिसूचना) और पत्रकारिता से जुड़ी सामग्रियों का अंग्रेजी से हिन्दी में	20	33 (20+13)

		और हिन्दी से अंग्रेजी में अनुवाद		
--	--	----------------------------------	--	--

**द्रष्टव्य :** व्यावहारिक परीक्षण के अन्तर्गत पाठ्यक्रम में उल्लिखित सर्जनात्मक साहित्य और गैर-सर्जनात्मक साहित्य (ज्ञान, विज्ञान, विधि, कार्यालयी, पत्रकारिता आदि) के दो-दो नमूनों के अनुवाद सम्मिलित रहेंगे। विभागीय प्राध्यापकगण, महाविद्यालय के अध्यक्ष/शिक्षण-संस्थान के प्रमुख अथवा उनके द्वारा नामित प्रतिनिधि के द्वारा मौखिकी-सहित मूल्यांकन-कार्य सम्पन्न होगा।

### **सन्दर्भ ग्रन्थ :**

1. अनुवाद विज्ञान – डॉ॰ भोलानाथ तिवारी, किताबघर प्रकाशन, नयी दिल्ली।
2. अनुवाद-सुधा (भाग-1 एवं भाग-2) -- डॉ॰ अच्युत शर्मा (संपा.), शब्द भारती, गुवाहाटी।
3. अनुवाद कला – डॉ॰ एन. ई. विश्वनाथ अय्यर, प्रभात प्रकाशन, दिल्ली।
4. अनुवाद: सिद्धान्त एवं व्यवहार – डॉ॰ जयन्ती प्रसाद नौटियाल, राधाकृष्ण प्रकाशन, नयी दिल्ली।
5. कार्यालय सहायिका – हरिबाबू कंसल, केन्द्रीय सचिवालय हिन्दी परिषद, दिल्ली।
6. कार्यालय प्रवीणता – हरिबाबू कंसल, सुधांशु बंधु, नयी दिल्ली।
7. पत्रकारिता और पत्रकारिता – अरुण जैन, हिन्दी बुक सेंटर, आसफ अली रोड, नयी दिल्ली।
8. पत्रकारिता के नए आयाम – एस.के. दुबे, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद।
9. सिर्फ पत्रकारिता – अजय कुमार सिंह, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद।
10. How to Translate into English -- R.P. Sinha, Bharati Bhawan, Patna.
11. हिन्दी-English एक्सपर्ट Translator – S.C. Gupta, Arihant Publications Private Limited.

- पूर्व-योग्यता : हिन्दी-सहित 10वीं कक्षा-उत्तीर्ण
- स्नातक-गुण :

**कोर्स का लक्ष्य :** विद्यार्थियों को अनुवाद-सिद्धान्त की सामान्य जानकारी प्रदान करके सर्जनात्मक साहित्य, ज्ञान-विज्ञान का साहित्य, कार्यालयी दस्तावेज़, पत्रकारिता से जुड़ी सामग्री इत्यादि के व्यावहारिक अनुवाद के सन्दर्भ में उनकी दक्षता में वृद्धि लाना प्रस्तुत पाठ्यक्रम का मूल लक्ष्य है।

**शिक्षण-उपलब्धि :** अनुवादकौशल के सैद्धान्तिक एवं व्यावहारिक पहलुओं से संबंधित इस - पाठ्यक्रम को इस रूप में तैयार किया गया है ताकि विद्यार्थीगण अनुवादविषयक आधारभूत -कला-कार्य को ग्रहण कर सकें।-ज्ञान प्राप्त करके आजीविका के तौर पर अनुवाद

- सैद्धान्तिक क्रेडिट : 3
- व्यावहारिक क्रेडिट : 0
- आवश्यक कक्षाओं की संख्या : 45



प्रत्यक्ष कक्षाएँ : 45

अप्रत्यक्ष कक्षाएँ : 0

• पाठ्यक्रम-डिजाइनर का विवरण :

नाम : पूजा शर्मा

संस्थान : गौहाटी विश्वविद्यालय

ईमेल : [poojasarmahindi@gauhati.ac.in](mailto:poojasarmahindi@gauhati.ac.in)